



# TARTAK - "DLCZYK"

## PRODUKT KATALOG / KATALOG PRODUKTÓW



FSC  
www.fsc.org  
FSC® C014490

The mark of  
responsible forestry



PEFC/15-04-0001





HISTORIA	GESCHICHTE	 5
PELLET	HOLZPELLETS	 6 - 7
ZRĘBKA	HOLZSPÄNE	 8
KORA	RINDE	 9
PLETY LAMELOWE	LAMELLENZÄUNE	 10
PLETY SZTACHETOWE	LATTENZÄUNE	 11
DONICE	BLUMENTÖPFE	 12
DESKA TARASOWA	TERRASSENBRETTER	 13
PODESTY	PODESTE	 14
PALISADA	PALISADENZÄUNE	 15-16
KOLEKI WINDGRONDOWE, SADOWNICZE	PFÄHLE FÜR GÄRTEN UND OBSTPLANTAGEN	 17
DESKA ELEVACYJNA OTOCZAK imitacja półkali	FASSADENPLATTEN Halbbalkchimitationen	 18
DESKA PODBITKOWA	DACHVERKLEIDUNGSBRETTER	 19
DESKA PODŁOGOWA	BODENBRETTER	 20
TARCICA BUDOWLANA	BAUSCHNITHOLZ	 21
PODKŁADY KOLEJOWE	EISENBAHNSCHWELLEN	 22
TARCICA	SCHNITHOLZ	 23
TARCICA PALETOWA	PALETTENHOLZ	 24
WSPORNIK PALETOWY	PALLETENBLÖCKE	 25-26
TARASY	TERASSEN	 27



# TARTAK - "OLCZYK"





## ONAS

Tartak „Olczyk” jest firmą która osiągnęła w ciągu ostatnich lat największy rozwój w branży drzewnej. Jest liderem w produkcji tarcicy, więźby dachowej, tarcicy konstrukcyjnej i innych produktów z drewna sosnowego takich jak pale winogronowe, palisady toczone, wyroby ogrodowe. Z trocin pochodzących z przetarcia surowca drzewnego uprzednio okorowanego jest produkowany pellet.

Trzydziestoletnie doświadczenie w przecieraniu drewna i ciągłe inwestycje w nowoczesny park maszynowy pozwalają nam zrealizować praktycznie każde zlecenie według potrzeb i wymagań klienta.

Szczególny nacisk kładziemy na indywidualne podejście do każdego klienta, co pozwala nam wyjść naprzeciw jego potrzebom i spełnić każde jego wymaganie.

Satyfakcja klientów i usługi na miarę potrzeb jest powodem sukcesu naszej firmy w tym specyficzny sektorze.

Dziękujemy wszystkim aktualnym i przyszłym Klientom Tartaku «Olczyk» za zaufanie!

## ÜBER UNS

Tartak „Olczyk” ist ein Unternehmen, das in den letzten Jahren ein großes Wachstum in der Holzindustrie verzeichnete. Es ist ein führendes Unternehmen in der Herstellung von Schnittholz, Dachstühlen, Bauschnittholz und anderen Kiefernholzprodukten wie Gartenpfähle, Palisaden und andere Gartenerzeugnisse. Aus dem Sägemehl, das beim Abrieb des Rohmaterials anfällt, werden Pellets hergestellt.

Dreißig Jahre Erfahrung im Bereich Schnittholz und kontinuierliche Investitionen in einen modernen Maschinenpark ermöglichen es uns, praktisch jeden Auftrag nach den Bedürfnissen und Anforderungen des Kunden zu realisieren. Wir legen besonderen Wert auf den individuellen Ansatz für jeden Kunden, indem wir auf seine Bedürfnisse und Anforderungen eingehen.

Kundenzufriedenheit und maßgeschneiderte Dienstleistungen sind die Basis für den Erfolg unseres Unternehmens in diesem speziellen Sektor.

Wir bedanken uns bei allen derzeitigen und zukünftigen Kunden von Tartak Olczyk für ihr Vertrauen!

# HISTORIA

- Lata 70' XX w. - wydobywanie kamienia do utwardzania dróg i pod potrzeby budowlane w miejscowości Rogałów/obok Krasocina;
- Początek lat 80'- transport drewna z lasu, z ościennych województw;
- Od roku 1986 - podstawowa obróbka drewna polegająca na korowaniu oraz cięciu z długości; większość przerabianego drewna przeznaczona była dla górnictwa;
- 1996 - budowa nowej siedziby firmy w miejscowości Świdno, budowa budynku biurowego, hali przecierania, pierwszego placu surowca;
- 2001 - uruchomienie nowego działu produkującego drewno ogrodowe, tj. palisadę, płoty lamelowe, donice, altany itp.;
- 2002 - budowa nowej hali do produkcji klejonki, produkcja płyt klejonych dla przemysły meblarskiego;
- 2003 - budowa nowego kompleksu suszarni do tarcicy, wynoszącego łącznie ok. 1700 m<sup>3</sup>;
- 2004 - rozruch nowoczesnej, automatycznej linii do przecierania surowca średniowymiarowego;
- 2006 - budowa i rozruch najnowocześniejszej w Polsce automatycznej linii do przecierania surowca wraz z pełnym wyposażeniem, prędkość posuwu max 120m/min.;
- 2006 - rozbudowa hali klejonki, rozruch automatycznej sortowni do tarcicy obrzynanej;
- 2007 / 2008 - rozruch linii do produkcji pelletu i wprowadzenie na rynek nowego produktu: granulatu drzewnego. Budowa magazynu pelletu i tarcicy.
- 2009 - budowa elektrociepłowni opalanej biomasą.
- 2009 - rozbudowa magazynu do składowania pelletu.
- 2009 - budowa suszarni.
- 2009- rozbudowa hali produkcyjnej stolarni.
- 2014 - budowa budynku produkcyjno-magazynowego na sortowanie, wyrzynanie i składowanie tarcicy.
- 2014 – modernizacja linii Hew-Saw
- 2016 - budowa elektrociepłowni i nowej linii do produkcji wsporników paletowych

# GESCHICHTE

- 70er Jahre - Gewinnung von Steinen für den Straßenbau in Rogałów/ bei Krasocin;
- Anfang der 80er Jahre - Transport von Holz aus dem Wald, aus den benachbarten Woiwodschaften;
- 1986 - einfache Holzverarbeitung durch Entrinden und Ablängen; der größte Teil des verarbeiteten Holzes war für den Bergbau bestimmt;
- 1996 - Bau des neuen Firmensitzes in Świdno, Bau eines Bürogebäudes, einer Sägewerkshalle und des ersten Rohstofflagers;
- 2001 - Eröffnung einer neuen Abteilung für die Produktion von Gartenholz, d.h. Palisaden, Lamellenzäune, Blumentöpfe, Pavillons, usw.;
- 2002 - Bau einer neuen Halle für die Leimholzproduktion, Herstellung von Leimholzplatten für die Möbelindustrie;
- 2003 - Bau eines neuen Komplexes von Trocknungsanlagen für Schnittholz mit einer Gesamtkapazität von ca. 1700 m<sup>3</sup>;
- 2004 - Inbetriebnahme einer modernen, automatischen Linie zum Sägen von mittelgroßem Rohmaterial;
- 2006 - Bau und Inbetriebnahme der modernsten automatischen Sägelinie Polens für Rohmaterial mit voller Ausstattung, Vorschubgeschwindigkeit max. 120m/min.;
- 2006 - Erweiterung der Leimholzhalle, Inbetriebnahme einer automatischen Sortieranlage für Schnittholz;
- 2007/2008 - Inbetriebnahme der Pelletproduktionslinie und Markteinführung des neuen Produkts: Holzpellets. Bau eines Pellet- und Schnittholzlagers.
- 2009 - Bau eines mit Biomasse befeuerten Heizkraftwerks.
- 2009 - Erweiterung des Pelletlagers.
- 2009 - Bau einer Trocknungsanlage.
- 2009 - Erweiterung der Schreinerei.
- 2014 - Bau eines neuen Produktions- und Lagergebäudes für die Sortierung, den Zuschnitt und die Lagerung von Schnittholz.
- 2014 - Modernisierung der Strecke Hew-Saw.
- 2016 - Bau des Heizkraftwerks und einer neuen Produktionslinie für Palettenblöcke





## PELLET – ekologiczne paliwo do ogrzewania Twojego domu !

**PELLET** – to sprasowana pod wysokim ciśnieniem w granulatorach trocina drzewna. Cały ten proces zachodzi bez udziału dodatków chemicznych. PELLET posiada wysokie własności energetyczne, niską zawartość wilgoci, z 1 tony pelletu powstaje po spaleniu ok. 3 kg ekologicznego popiołu, który może być wykorzystany jako naturalny nawóz ogrodniczy. Jest przyjazny dla środowiska- produkcja pelletu nie powoduje dodatkowej wycinki drzew w lesie.

PELLET – to ekologiczne paliwo do ogrzewania twojego domu !

### Pellet dostępny jest:

- w workach po 15 kg,
- w Big-Bagach- 1000 kg lub wg. życzenia klienta,
- luzem.

Jako PRODUCENT oferujemy stałą dostępność pelletu oraz szybkie terminy realizacji.

### Pellet charakteryzuje się następującymi właściwościami:

- Wilgotność: ≤ 8%,
- średnica: 6 mm,
- długość:  $3,15 \leq L \leq 40$  mm,
- bardzo niska zawartość popiołu poniżej 0,3 %,
- wartość opałowa około 5,3 kWh/kg,
- gęstość nasypowa powyżej  $650 \text{ kg/m}^3$ .

### Zalety pelletu:

- komfort, czystość i wygoda podczas transportu i stosowania,
- niska emisja  $\text{CO}_2$  podczas spalania,
- stanowi odnawialne źródło energii,
- spalanie odbywa się w bezobsługowych kotłach,
- z 1 tony pelletu powstaje po spaleniu ok. 3 kg popiołu.



Rynek pelletu jest jednym z najbardziej dynamicznie rozwijających się rynków, spowodowane jest to ciągłym wzrostem cen energii elektrycznej, oleju opałowego i gazu propanu (LPG) jak również koniecznością poszukiwania odnawialnych i alternatywnych źródeł energii.

Ciągłe udoskonalanie technologii produkcji piecyków i kotłów sprawiło, iż każdego roku coraz więcej klientów decyduje się na montaż przydomowych systemów ogrzewania na pellet dzięki czemu mogą docenić komfort i praktyczność tego rodzaju ogrzewania.



Rekomendowani producenci kotłów na biomasę ( w Polsce).



# **PELLET** – der ökologische Brennstoff zum Heizen Ihres Hauses!

**PELLET** – ist Holzsägemehl, das unter hohem Druck in Granulatoren gepresst wird. Der gesamte Prozess findet ohne chemische Zusätze statt. **PELLET** hat hochenergetische Eigenschaften, einen niedrigen Feuchtigkeitsgehalt, aus 1 Tonne Pellets entstehen nach der Verbrennung ca. 3 kg ökologische Asche, die als natürlicher Dünger für den Gartenbau verwendet werden kann. Es ist umweltfreundlich - für die Herstellung von Pellets müssen keine zusätzlichen Bäume im Wald gefällt werden.

**PELLET** - der ökologische Brennstoff zum Heizen Ihres Hauses!

## Die Pellets sind erhältlich:

- in 15-kg-Säcken,
- in Big Bags von 1.000 kg oder nach Kundenwunsch
- lose

Als HERSTELLER bieten wir ständige Verfügbarkeit der Pellets und schnelle Lieferzeiten an..

## Unsere Pellets haben folgende Eigenschaften:

- Feuchtigkeitsgehalt: < 8%
- Durchmesser: 6 mm,
- Länge:  $3,15 < L < 40$  mm,
- sehr niedriger Aschegehalt, unterhalb 0,3 %,
- Heizwert von ca. 5,3 kWh/kg,
- Schüttdichte oberhalb 650 kg/m

## Vorteile von Pellets

- Komfort, Sauberkeit und Bequemlichkeit bei Transport und Gebrauch,
- geringe CO<sub>2</sub>-Emissionen bei der Verbrennung,
- erneuerbare Energiequelle,
- Die Verbrennung findet in wartungsfreien Kesseln statt,
- Bei der Verbrennung von 1 Tonne Pellets entsteht ca. 3 kg Asche.



Der Pelletmarkt ist einer der am schnellsten wachsenden Märkte. Dies geschieht auf Bezug zu den ständigen Anstieg der Preise für Strom, Heizöl und Propangas (LPG) sowie die Notwendigkeit, erneuerbare und alternative Energiequellen zu finden.

Die ständigen Verbesserungen in der Herd- und Kesseltechnik haben dazu geführt, dass sich jedes Jahr immer mehr Kunden für den Einbau von Pelletheizungen in ihrem Hau entscheiden, damit sie den Komfort und die Zweckmäßigkeit dieser Art des Heizens schätzen können.

Empfohlene Hersteller von Biomassekesseln (in Polen):





## ZREBKA

## HOLZSPÄNE

Produktem ubocznym przecierania i rozdrabniania drewna jest zrebka. Są to elementy drewna o wymiarach wahających się w granicach od ok. 10 mm do kilku centymetrów.

Nasz materiał stanowi doskonały surowiec do produkcji płyt wiórowych i pilśniowych oraz celulozy. Coraz częściej zrebka stosowana jest jako paliwo ekologiczne do kotłów na biomasę. Oferujemy zrebkę w postaci świeżej (wilgotność ok. 40-60%) oraz suchej (ok. 6-12%).

### Główne obszary zagospodarowania:

- produkcja płyt wiórowych,
- produkcja płyt pilśniowych,
- produkcja celulozy,
- paliwo ekologiczne.

Odbiór : własnym transportem ; w przypadku większych zamówień istnieje możliwość dostawy naszym transportem.

Ein Nebenprodukt des Sägens und Hackens von Holz sind Holzspäne. Es handelt sich um Holzpartikel mit einer Größe von etwa 10 mm bis zu mehreren Zentimetern.

Unser Material ist ein hervorragender Rohstoff für die Herstellung von Spanplatten, Schnittholz und Zellstoffholz. Holzhackschnitzel werden zunehmend als Ökobrennstoff für Biomassekessel verwendet. Wir bieten frische Holzspäne (Feuchtigkeitsgehalt von ca. 40-60%) und trockene Holzspäne (ca. 6-12%) an.

### Hauptbereiche der Entwicklung:

- Produktion von Spanplatten
- Produktion von Schnittholzplatten
- Zellstoffholzproduktion,
- Ökologische Heizstoffe

Abholung: eigener Transport; bei größeren Bestellungen können wir unseren eigenen Transport bereitstellen



# KORA

Kora sosnowa idealnie nadaje się do ściółkowania gleby. Zapobiega wzrostowi chwastów, utrzymuje dużą wilgotność podłoża, a zimą chroni przed mrozem. Pełni funkcję dekoracyjną, zmieniając wygląd ogrodów. Stosowana jest najczęściej do ściółkowania drzew, krzewów iglastych oraz skalników.

Zapraszamy do skorzystania z naszej oferty firmy ogrodnicze oraz zajmujące się przerobem kory.

W przypadku zamówienia większej ilości kory istnieje możliwość dostawy naszym transportem.



# RINDE

Kiefernrinde ist ideal zum Mulchen des Bodens. Sie verhindert das Wachstum von Unkraut, hält den Boden sehr feucht und schützt im Winter vor Frost. Sie hat eine dekorative Funktion und verändert das Aussehen von Gärten. Es wird hauptsächlich zum Mulchen von Bäumen, Nadelgehölzen und Steingärten verwendet.

Wir laden Gartenbaubetriebe und Rindenverarbeiter ein, von unserem Angebot Gebrauch zu machen. Bei der Bestellung größerer Mengen von Rinde ist eine Lieferung durch unseren Transportdienst möglich.



## **PŁOTY LAMELOWE KRATKOWE**

## **LAMELLENZÄUNE KREUZZÄUNE**

### **Karina**

wymiary: wysokość / szerokość  
abmessungen: Höhe / Breite

- 180 x 180 cm • 150 x 180 cm
- 180 x 150 cm • 150 x 100 cm
- 180 x 100 cm • 100 x 180 cm



### **Dona**

wymiary: wysokość / szerokość  
abmessungen: Höhe / Breite

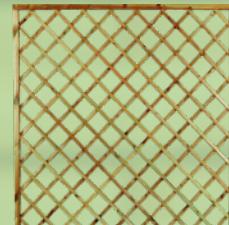
- 180 x 180 cm • 180 x 100 cm
- 180 x 150 cm • 150 x 180 cm
- 180 x 120 cm



### **Klara**

wymiary: wysokość / szerokość  
abmessungen: Höhe / Breite

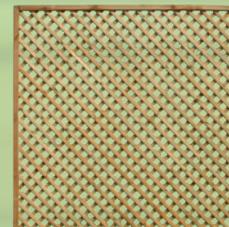
- |                |                |                |
|----------------|----------------|----------------|
| • 180 x 180 cm | • 180 x 150 cm | • 180 x 60 cm  |
| • 180 x 80 cm  | • 180 x 100 cm | • 100 x 180 cm |
| • 150 x 180 cm | •              | • 180 x 120 cm |



### **Klara II**

wymiary: wysokość / szerokość  
abmessungen: Höhe / Breite

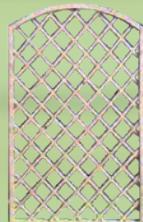
- |                |                |                |
|----------------|----------------|----------------|
| • 180 x 180 cm | • 180 x 150 cm | • 180 x 60 cm  |
| • 180 x 80 cm  | • 180 x 100 cm | • 150 x 160 cm |
| • 180 x 40 cm  | • 180 x 90 cm  | • 180 x 120 cm |



### **Wanda**

wymiary: wysokość / szerokość  
abmessungen: Höhe / Breite

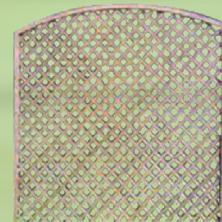
- 180 x 180 cm • 180 x 100 cm
- 180 x 150 cm • 150 x 180 cm
- 180 x 120 cm • 100 x 80 cm



### **Wanda II**

wymiary: wysokość / szerokość  
abmessungen: Höhe / Breite

- 180 x 180 cm • 150 x 180 cm
- 180 x 150 cm • 180 x 100 cm
- 150 x 150 cm • 150 x 100 cm





## PŁOTY SZTACHETOWE

## STAKETENZAUN

Wykonywane na życzenie klienta.

Auf Kundenwunsch





## DONICE

Wykonywane na życzenie klienta.

## BLUMENTÖPFE

Auf Kundenwunsch



Kwadratowe  
Quadratisch



Prostokątne  
Rechteckig



Sechseckig  
Hexagonales



## DESKA TARASOWA

Deska Tarasowa jest cenionym produktem wykorzystywany do wykończenia tarasów, jak i podłóg w altanach. Charakteryzuje się wysoką wytrzymałością na działanie szkodliwych czynników atmosferycznych, uzyskaną podczas ciśnieniowej impregnacji w autoklawie.

Ryfel stanowi nie tylko funkcję dekoracyjną, ale również praktyczną – ułatwia odprowadzanie wody z powierzchni oraz stanowi barierę antypoślizgową.

**Deska ryflowana tarasowa impregnacja ciśnieniowa w III klasie \***, drewno nie suszone przed impregnacją

**Deska tarasowa produkowana jest o wymiarach:**

- 27 mm x 145 mm x 3000-4000 mm, impr. na kolor zielony
- 27 mm x 145 mm x 3000-4000 mm , impr. na kolor brązowy
- 28 mm x 120 mm x 3000-4000 mm, modrzew, nieimpregnowany \*
- 26 mm x 145 mm x 3000-4000 mm , modrzew, nieimpregnowany \*
- 21x145x3000-4000 mm, impr. na kolor zielony
- 21x145x3000-4000 mm, impr. na kolor brązowy

## TERRASSENBRETT

Terrassenbretter sind geschätzte Produkte, die für die Verkleidung von Terrassen und Pavillonböden verwendet werden. Sie zeichnen sich durch eine hohe Beständigkeit gegen schädliche atmosphärische Einflüsse aus, die durch die Druckimprägnierung im Autoklaven erreicht wird.

Die Riffelung hat nicht nur eine dekorative, sondern auch eine praktische Funktion - sie erleichtert das Abfließen des Wassers von der Oberfläche und bietet eine Anti-Rutsch-Barriere.

**Gewellte Terrassenbretter druckimprägniert in Klasse III \*, Holz nicht getrocknet vor der Imprägnierung**

**Die Terrassenbretter werden in den folgenden Abmessungen hergestellt:**

- 27 mm x 145 mm x 3000-4000 mm, impr. in grün
- 27 mm x 145 mm x 3000-4000 mm, impr. in braun
- 28 mm x 120 mm x 3000-4000 mm, Lärche, nicht imprägniert \*
- 26 mm x 145 mm x 3000-4000 mm, Lärche, nicht imprägniert \*
- 21x145x3000-4000 mm, impr. in grün
- 21x145x3000-4000 mm, impr. in braun





## PODESTY

Często zdarza się, że trzeba zamontować część podłogi. W takiej sytuacji najlepszym rozwiązaniem są podesty, które można układać w różne kształty, dopasowując formę do własnych potrzeb. Z gotowych elementów można ułożyć taras, ścieżki w naszym ogrodzie. Mogą służyć nam również jako podstawki pod donicę itp. Są doskonałym rozwiązaniem dla sezonowych potrzeb. Dzięki impregnacji ciśnieniowej produkt jest odporny na szkodliwe warunki atmosferyczne.

**Produkujemy podesty  
gładkie i ryflowane o wymiarach:**

- 50 × 50 cm,
- 100 × 100 cm.

## PODESTE

Häufig muss ein Teil des Fussbodens montiert werden. In einer solchen Situation sind Podeste die beste Lösung, die je nach Bedarf in verschiedenen Formen gestaltet werden können. Sie können zur Gestaltung einer Terrasse, von Wegen im Garten usw. verwendet werden. Sie können auch als Topflappen usw. dienen. Sie sind die perfekte Lösung für den saisonalen Bedarf. Dank der Druckimprägnierung ist das Produkt widerstandsfähig gegen schädliche Witterungseinflüsse.

**Wir fertigen glatte und gerillte Podeste in den  
folgenden Abmessungen:**

- 50 × 50 cm,
- 100 × 100 cm.





## PALISADA

Wykonanie – toczona na całej długości, fazowana dwustronnie lub jednostronnie, zaoszroniona lub kapowana. Impregnowana ciśnieniowa w III klasie (palisada nie podsuszana przed impregnacją) lub w IV klasie (palisada podsuszona przed impregnacją) środkami bezchromowymi renomowanych Europejskich producentów

Palisadę wykonujemy w średnicach od 3 do 14 cm w długościach do 6 mb. Produkujemy również półpalisadę.

Na zamówienie produkujemy również palisadę przeznaczoną na budowę domu z frezami o średnicy od 16 do 20 cm w długości do 6 mb.



## PALISADE

Ausführung - in voller Länge gedreht, beidseitig oder einseitig abgeschrägt, spitz oder quergeschnitten. Druckimprägniert in Klasse III. (Palisade vor der Imprägnierung nicht getrocknet) oder Klasse IV (Palisade vor der Imprägnierung getrocknet). mit chromfreie Mittel namhafter europäischer Hersteller

Die Palisade wird in Durchmessern von 3 bis 14 cm hergestellt, in Längen bis zu 6 lfm. Wir fertigen auch Halbpalisaden

Auf Anfrage fertigen wir auch Palisaden für den Hausbau mit Fräsern mit Durchmessern von 16 bis 20 cm in Längen bis zu 6 lfm.



# PALISADA

Wykonanie - elementy toczone na całej długości, fazowane, lub ze szpicem, z zaokrągloną główką lub siodełkiem. Istnieje także możliwość wykonania maksymalnie 3 otworów na przełożenie palisady poprzecznej.

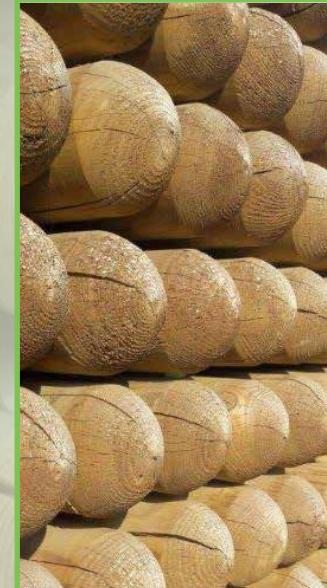
Impregnacja w klasie III lub IV środkami bezchromowymi renomowanych Europejskich producentów



# PALISADE

Ausführung - gedrechselte Elemente in voller Länge, abgeschrägt oder mit einem Dorn, einem runden Kopf oder einem Sattel. Es besteht auch die Möglichkeit, bis zu 3 Löcher für die Querpalisade zu machen.

Imprägnierung in Klasse III oder IV mit chromfreie Mittel namhafter europäischer Hersteller





## KOŁKI WINDGRONOWE, SADDOWNICZE

## PFÄHLE FÜR GÄRTEN UND OBSTPLANTAGEN

Wykonanie: Impregnowane ciśnieniowo w IV klasie środkami bezchromowymi renomowanych Europejskich producentów, okorowane, zaostrzone.

Kołki produkowane są w średnicach:

- 4/6 cm,
- 5/7 cm,
- 6/8 cm,
- 7/9 cm,
- 8/10 cm,
- 10/12 cm,
- 12/14 cm,
- 14/16 cm.

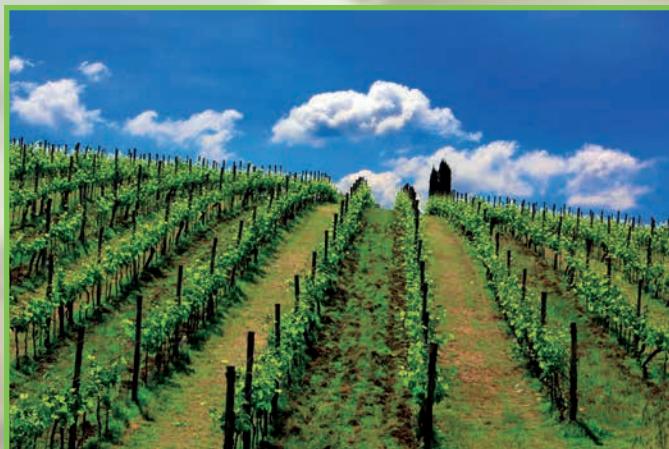
Długości do 6 mb zgodnie z zamówieniem klienta.

Ausführung: Druckimprägniert in Klasse IV mit chromfreie Mittel namhafter europäischer Hersteller, entrindet, geschliffen.

Pfähle werden in folgenden Durchmessern hergestellt:

- 4/6 cm,
- 5/7 cm,
- 6/8 cm,
- 7/9 cm,
- 8/10 cm,
- 10/12 cm,
- 12/14 cm,
- 14/16 cm.

Längen bis zu 6 lfm je nach Kundenwunsch.





### DESKA ELEVACYJNA OTOCZAK *imitacja półkala*

### FASSADE KIESELSTEINBRETT *Imitation von Halbbalken*

#### Wymiary:

- 30/35 x 127 x 3000 / 4000 mm,
- 20/25 x 120 x 3000 / 4000 mm.

#### Abmessungen:

- 30/35 x 127 x 3000 / 4000 mm,
- 20/25 x 120 x 3000 / 4000 mm.



### DESKA SOSNOWA *malowana*

#### Wymiar:

- 30 x 195 x 2500 mm/ wilgotność: 18 ±2 %

Deski szorstkie lub szczotkowane malowane w 2 standardowych kolorach szarym i białym (inne kolory z palety RAL na zamówienie).

Deski pełnią funkcję estetyczną, mogą być wykorzystane w elementach architektury ogrodowej nie narażonej bezpośrednio na kontakt z ziemią i wodą.



### KIEFERPLATTE *gestrichen*

#### Abmessungen:

- 30 x 195 x 2500mm / Feuchtigkeit: 18 ±2 %

Raue oder gebürstete Platten, lackiert in 2 Standardfarben, grau und weiß (andere RAL-Farben auf Anfrage).

Die Platten haben eine ästhetische Funktion und können in der Gartenarchitektur verwendet werden, die nicht direkt dem Boden oder Wasser ausgesetzt ist.



## DESKA PODBITKOWA · BOAZERYJNA

SUCHA · STRUGANA · PIÓRO-WPUST · ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ IMPREGNACJI

Wymiary:

- 20 x 110 / 120 / 140 x 3000 / 4000 mm,
- 16 x 120 x 2700 / 3000 / 4000 mm,
- 14 x 90 x 2700 / 3000 mm

Abmessungen:

- 20 x 110 / 120 / 140 x 3000 / 4000 mm,
- 16 x 120 x 2700 / 3000 / 4000 mm,
- 14 x 90 x 2700 / 3000 mm



## VERKLEIDUNGSPLATTE

TROCKEN · GEHOBELT · NUT UND FEDER · KANN IMPRÄGNIERT WERDEN

Wymiary:

- 16 x 120 x 2700 mm / 3000 mm,
- 14 x 95 x 2700 mm / 3000 mm.

Abmessungen:

- 16 x 120 x 2700 mm / 3000 mm,
- 14 x 95 x 2700 mm / 3000 mm.





## DESKA PODŁOGOWA

Deska podłogowa suszona, strugana na pióro-wpust produkowana jest ze specjalnie selekcjonowanego drewna sosnowego o wymiarach:

- grubość 28 mm,
- szerokość 115 mm,
- długość od 3000 do 6000 mm,
- cięta co 50 cm.

Towar dostępny na zamówienie klienta.

**Gotowy produkt cechuje:**

- funkcjonalność,
- estetyka wykonania,
- duża wytrzymałość.

Podłogi drewniane stwarzają ciepły i niepowtarzalny klimat w naszych wnętrzach. Jako naturalny surowiec pozwalają na szeroki zakres wykończenia ich powierzchni poprzez: lakierowanie, olejowanie, postarzanie, szczotkowanie, wędzenie itp. według upodobań klienta.

## FUSSBODENBRETTER

Die getrocknete Hobeldiele mit Nut und Feder wird aus speziell ausgewählten Kiefernholz mit folgenden Abmessungen hergestellt:

- Dicke 28 mm,
- Breite 115 mm,
- Länge von 3000 bis 6000 mm,
- alle 50 cm geschnitten

Waren auf Kundenbestellung erhältlich.

**Das fertige Produkt zeichnet sich aus durch:**

- Funktionsweise
- Ästhetik der Verarbeitung
- hohe Lebensdauer.

Holzböden schaffen eine warme und einzigartige Atmosphäre in unseren Innenräumen. Als natürliches Rohmaterial ermöglichen sie eine breite Palette von Verarbeitungen ihrer Oberfläche durch: Lackierung, Ölung, Alterung, Bürsten, Rauchen usw., je nach den Wünschen des Kunden.



## TARCICA BUDOWLANA

## BAUHOLZ

- świeża,
- maksymalna długość 12 metrów bieżących,
- możliwość impregnacji ciśnieniowej lub zanurzeniowej,
- stopniowanie długości co 30 cm,
- dowolne zakresy wymiarowe w przedziale:
  - grubość do 300 mm,
  - szerokość do 400 mm.

- Frisch,
- minimale Länge 12 lfm,
- kann druck- oder tauchimprägniert werden,
- Abstufung der Länge je 30 cm,
- freie Wahl der Abmessungen im Bereich:
  - Dicke bis zu 300 mm,
  - Breite bis zu 400 mm





## PODKŁADY KOLEJOWE

## EISENBAHNSCHWELLEN

- Gatunek drewna: sosna,
- Wilgotność drewna 28% +- 2% (suszone komorowo),
- Wymiary :  
250 x 130 x 2600 mm, 240 x 150 x 2600 mm.

Podkłady są wykonane zgodnie z normą PN-EN 13145. Możemy wykonać również inne wymiary podkładów wg. potrzeb klienta, mogą być mokre o wilgotności powyżej 45 % lub impregnowane.



- Holzart: Kiefer,
- Holzfeuchtigkeit 28% +- 2% (kammergetrocknet),
- Abmessungen:  
250 x 130 x 2600 mm, 240 x 150 x 2600 mm.

Die Schwellen werden in Übereinstimmung mit PN-EN 13145 ausgeführt. Wir können auch andere Dimensionen je nach Kundenbedarf produzieren, sie können auch feucht sein mit einem Feuchtigkeitsgehalt von mehr als 45 % oder impregniert



## TARCICA SOSNOWA

Tarcica wykonywana zgodnie z wymaganiami klienta na życzenie impregnowana ciśnieniowo lub zanurzeniowo. Mamy możliwość suszenia tarcicy w komorach suszarniczych /max jednorazowy wsad ok. 1700 m3. Oferujemy również drewno strugane obrabiane na najnowocześniejszych strugarkach.

### TARCICA SOSNOWA

- tarcica ogólnego stosowania,
- możliwość suszenia.



### TARCICA STRUGANA

- kanty zaokrąglone promieniem R5 lub fazką
- suszona 18-20% ± 2 % lub mokra - wilgotność ok. 30 %
- posiada duże walory estetyczne, może być impregnowana na zielono, brązowo

Posiadamy w swojej ofercie również tarcicę z cięcia krzyżowego/półkrzyżowego.

Schnittholznach Kundenwunsch kesseldruck imprägniert oder auf Wunsch tauchimprägniert. Wir haben die Möglichkeit, das Schnittholz in Trockenkammern zu trocknen /max. Einzelcharge ca. 1700 m3. Wir bieten auch gehobeltes Holz an, das auf modernsten Hobelmaschinen bearbeitet wird.

### KIEFERHOLZ

- Schnittholz für allgemeine Zwecke,
- kann getrocknet werden



### HOBELHOLZ

- Kanten abgerundet mit einem Radius R5 oder Fase getrocknet 18-20% ± 2% oder nass - Feuchtigkeit ca. 30%.
- hat große ästhetische Qualitäten, kann in grün oder braun imprägniert werden

Wir bieten auch kreuz- und halbkreuzgeschnittenes Holz an.



## TARCICA PALETOWA

Oferujemy tarcicę paletową szorstką mokrą z drewna iglastego , w okresie od 1 kwietnia do 31 października drewno zabezpieczamy przeciw siniźnie metodą zanurzeniową.

### Nasze standardowe wymiary:

- 15x75x 800 / 1200 mm
- 15x98x800/1200 mm
- 17x75/95 x 800/1200 mm
- 21x95x 800/1000/1200 mm
- 22x100x1200 mm
- 22x143x800/1200 mm
- 25x100x1000/1200 mm

Na auto o ładowności 40 ton możemy załadować od 28 do 33 m<sup>3</sup> tarcicy.



## PALETTENHOLZ

Wir bieten nasses, rohes Palettenholz aus Nadelholz an, das wir vom 1. April bis 31. Oktober durch Eintauchen gegen Bläue schützen.

### Unsere Standardabmessungen:

- 15x75x 800 / 1200 mm
- 15x98x800/1200 mm
- 17x75/95 x 800/1200 mm
- 21x95x 800/1000/1200 mm
- 22x100x1200 mm
- 22x143x800/1200 mm
- 25x100x1000/1200 mm

Wir können 28 bis 33 m<sup>3</sup> Schnittholz auf einen 40-Tonnen-Lkw laden.



## WSPORNIK PALETOWY

Wsporniki paletowe wykonane są ze sprasowanych z wcześniej rozdrobnionych włókien z drewna sosnowego. Wysuszone włókna, wióry są sprasowane pod wysokim ciśnieniem z dodatkiem wodoodpornego kleju na gorąco. Wsporniki do palet posiadają wysokie właściwości fizyko-chemiczne, zachowują wysoką trwałość, wykazują duży opór na wyciąganie gwoździ i są odporne na ścieranie, zachowują również wymiary i kształty przy wahaniach temperatury i wilgotności, nie tworzą się w nich rysy dlatego też występuje znakoma konieczność napraw. Produkt nie jest szkodliwy dla człowieka i nie powoduje alergii, jest przyjazny dla środowiska i całkowicie ulega degradacji biologicznej.



szukaj produktów certyfikowanych FSC w naszej ofercie

### Dostępne wymiary standardowe

Lp.	Długość mm	Szerokość mm	Grubość mm	Sztuk/m3	Sztuk/dł.	Ilość warstw	Ilość sztuk na palecie	M3 na palecie	Wys. całk. palety (cm) ±3%
1	145	145	78	610	8	21	1008	1,653	181,5
2	145	100	78	884	12	21	1512	1,710	178,5
3	145	100	90	796	12	20	1440	1,872	190
4	133	78	78	1236	14	21	1890	1,526	178,5
5	95	95	78	1420	13	21	2268	1,597	180
6	75	75	78	2279	16	21	3696	1,622	180
7	75	75	75	2370	16	21	3696	1,559	171
8	75	75	95	1873	16	20	3520	1,881	206
9	95	95	95	1167	13	19	2223	1,906	195

\* istnieje możliwość wykonania też innych wymiarów w/g potrzeb klienta



TARTAK - "OLCZYK"



## PALETTENAUFLAGEN

Die Palettenauflagen werden aus gepressten, vorzerkleinerten Kiefernholzfasern hergestellt. Die getrockneten Fasern und Späne werden unter hohem Druck mit wasserfestem Heißkleber verdichtet. Die Palettenauflagen haben hohe physikalische und chemische Eigenschaften, sind sehr haltbar, weisen eine hohe Nagelzugfestigkeit auf und sind abriebfest, behalten auch bei Temperatur- und Feuchtigkeitsschwankungen ihre Größe und Form, bilden keine Risse und sind daher sehr reparaturarm. Das Produkt ist nicht schädlich für den Menschen und verursacht keine Allergien, ist umweltfreundlich und vollständig biologisch abbaubar.

### Vorteile der Palettenauflagen:

- Verringerung der Trocknungszeit von Paletten und der damit verbundenen Kosten sowie des Verziehens des Holzes
- Geringe Saugfähigkeit gewährleistet ein definiertes Palettengewicht
- Formstabilität, keine Rissbildung beim Trocknen und Nageln
- Leicht an ein automatisches Würzelzuführungssystem anpassbar



Suche in unserem Angebot FSC® zertifizierte Produkte

### Verfügbare Standardabmessungen

Nr.	Länge mm	Breite mm	Dicke mm	Anzahl der Schichten	Stückzahl pro Palette	M3 pro Palette	Gesamthöhe (cm)±3%
1	145	145	78	21	1008	1,653	181,5
2	145	100	78	21	1512	1,710	178,5
3	145	100	90	20	1440	1,872	190
4	133	78	78	21	1890	1,526	178,5
5	95	95	78	21	2268	1,597	180
6	75	75	78	21	3696	1,622	180
7	75	75	75	21	3696	1,559	171
8	75	75	95	20	3520	1,881	206
9	95	95	95	19	2223	1,906	195

\* andere Abmessungen können je nach Kundenwunsch gefertigt werden



Taras jest jednym z tych elementów ogrodu który służy nam do wypoczynku, ale także do zabawy. To idealne rozwiązanie zarówno dla domotorów jak i osób prowadzących bogate życie towarzyskie.

Jest on wizytówką każdego domu z ogrodem, może zastąpić altanę i stać się miejscem spędzania wspólnego czasu. Elegancki taras pozwala stworzyć wyjątkowy klimat.

Tarasy drewniane wspaniale komponują się z elementami wykończenia domu i roślinami w ogrodzie są cenione za naturalność.

Będzie służył na lata, pod warunkiem ze nie zapomnimy o jego konserwacji.

Proponujemy Państwu tarasy sosnowe wykonane z zaimpregnowanego ciśnieniowo drewna w kolorze zielonym lub brązowym o wymiarach:

- 450 x 250 cm
- 600 x 250 cm
- 750 x 250 cm
- 450 x 300 cm
- 600 x 300 cm
- 750 x 300 cm

Produkt spakowany na palecie do samodzielnego montażu.

Die Terrasse ist einer der Teile des Gartens, die wir zur Entspannung, aber auch zur Unterhaltung nutzen. Es ist die ideale Lösung sowohl für Hausfrauen und -männer als auch für Menschen mit einem reichhaltigen gesellschaftlichen Leben. Sie ist das Prachtstück eines jeden Hauses mit Garten, kann eine Gartenlaube ersetzen und zu einem Ort des Zusammenseins werden. Eine elegante Terrasse schafft eine einzigartige Atmosphäre.

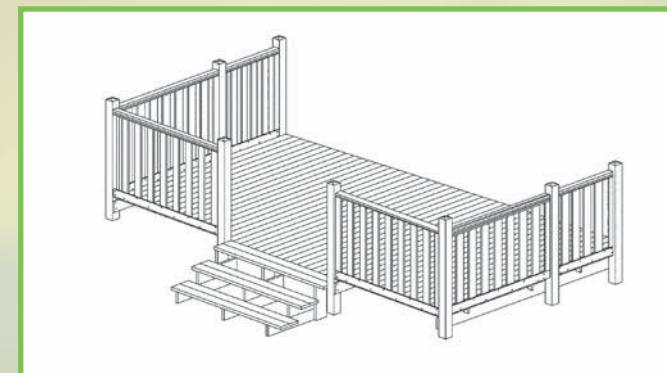
Die Holzterrassen fügen sich wunderbar in die Ausstattungselemente des Hauses ein, und die Pflanzen im Garten werden wegen ihrer Natürlichkeit geschätzt.

Er wird jahrelang halten, vorausgesetzt, Sie vergessen nicht, ihn zu pflegen.

Wir bieten Ihnen Kiefernterrassen aus kesseldruckimprägniertem Holz in grün oder braun mit folgenden Abmessungen:

- 450 x 250 cm
- 600 x 250 cm
- 750 x 250 cm
- 450 x 300 cm
- 600 x 300 cm
- 750 x 300 cm

Das Produkt ist auf einer Palette zur Selbstmontage verpackt.





# TARTAK - "OLCZYK"



## TARTAK - "OLCZYK"

DIE POLEN, Świdno 1, 29-105 Krasocin

tel. +48 41 39 17 331 +48 41 39 17 333

fax +48 41 39 17 330

e-mail : [biuro@tartakolczyk.com.pl](mailto:biuro@tartakolczyk.com.pl)

[www.tartakolczyk.com.pl](http://www.tartakolczyk.com.pl)

2022